

IT-TNEJN
It-Tifhir ta' sbiħ il-jum

V. O Alla, ejja eħlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, lill-Iben u lill-Ispirtu s-Santu:

kif kien mill-bidu, issa u dejjem u jibqa' għal dejjem ta' dejjem.

Ammen. Hallelujah.

INNU

Marija immakulata, kewkba ta' filgħodu,
magħżula qabel il-ħolqien,
magħżula biex iġġib miegħek bħala libsa għat-tieġ,
ħsara għas-Serp u fidwa għall-bnedmin.

Hawn, imdawra minn dlamijiet u dwejjaq,
bil-glorja tiegħek mgħottija, triqtek int ġrejt;
issa int issaltan fuq tron b'kull gieh u glorja,
inkurunata b'id Ibnek is-Salvatur.

Midinba, aħna nqimu il-perfezzjoni bla dnub tiegħek;
imġarfa u dgħajfa, għall-ħniena aħna nitkarbu;
aqlagħna it-tarka tal-protezzjoni sovrana tiegħek,
agħtina l-għajjnuna skont kemm neħtieġu.

Mil lejna mit-tron tiegħek għal-leħen tal-karba tagħna,
mil lejn din id-dinja li fuqha int imxejt;
iftaħ dirgħajk lejna, ħajjin u mejtin,
Marija Immakulata, Omm Alla.

Jew:

Verġni tal-verġni,
int m'initix minsusa mit-tbajja tad-dnub,
dak l-ewwel fost il-ħażen kollu,
id-dwejjaq li wirtet ir-razza umana.
Minn ċkuniti
jien poġġejt it-tama tiegħi fik.
Meta l-qawwa tal-ħażen tirbaħni,
il-ħniena bla tarf tiegħek
turini l-imħabba ġeneruża tiegħek wisq aktar,
għax is-sofferenza tiegħi hi kbira,
u għax tant midinba ma jistħoqqlix l-għajnuna tiegħek.

SALMODIJA

Ant. 1 Omm safja u tal-għageb, mingħajr ebda tebgħa, li stħaqqilha ġġib 'l Alla fid-dinja.

Jew: Hienja int, Marija, għax bik ġie fostna s-Salvatur tad-dinja; issa qiegħda fil-glorja, ferħana quddiem il-Mulej. Idhol għalina quddiem Ibnek.

Salm 89

Ħa tkun fuqna l-grazzja ta' Alla Sidna

Quddiem il-Mulej, jum wieħed hu bħal elf sena u elf sena bħal jum wieħed (2 Pietru 3:8).

Mulej, int kont għalina *

kenn minn nisel għal nisel.

Qabel ma twieldu l-muntanji, †

qabel ma tnislu l-art u d-dinja, *

minn dejjem ta' dejjem int, o Alla.

Int tregġa' l-bnedmin lejn it-trab, *
u tgħidilhom: "Ergġhu lura, intom bnedmin!"
Elf sena huma għalik bħall-jum tal-bieraħ, li għadda, *
jew bħal sahra tal-lejl.

Int taħsadhom, u jsiru bħal ħolma. *
Huma bħall-ħaxix li jinbet filgħodu;
filgħodu jwarrad u jħaddar, *
filgħaxija jidbiel u jinxef.

Ninsabu mifnija bil-qilla tiegħek, *
mibluha minħabba l-għadab tiegħek.
Int ġibt quddiem għajnejk ħtijietna, *
dnubietna l-moħbija fid-dawl ta' wiċċek.

Il-jiem kollha tagħna jgħibu minħabba qilltek, *
jintemmu bħal tnehida s-snin ta' ħajjitna.
Żmien ħajjitna hu b'kollox sebgħin sena; *
l-iżjed tmenin, jekk inkunu f'saħħitna;
u l-biċċa l-kbira taħbit u niket; *
malajr jgħaddu, u aħna mmorru magħhom.
Min jista' jifhem il-qawwa tal-qilla tiegħek? *
Min jista' jqis il-biża' tal-għadab tiegħek?

Għalhekk għallimna ngħoddu jiem ħajjitna, *
sabiex aħna nimxu bil-għaqal.
Dur lejna, Mulej! Kemm se ddum? *
Ħenn għall-qaddejja tiegħek.
Imliena kmieni bit-tjieba tiegħek, *
biex nifirġu u nithennew ħajjitna kollha.
Ferraħna daqskemm għakkistna, *
għas-snin li fihom rajna l-ħsara.

Ħa jidher għemilek quddiem il-qaddejja tiegħek, *
u l-kobor tiegħek quddiem uliedhom.

Ħa tkun fuqna l-grazzja ta' Alla Sidna! *
Wettqilna int ix-xogħol ta' jdejna.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Ant. 1 Omm safja u tal-għageb, mingħajr ebda tebgħa, li stħaqqlha gġib 'l Alla fid-dinja.

Jew: Hienja int, Marija, għax bik ġie fostna s-Salvatur tad-dinja; issa qiegħda fil-glorja, ferħana quddiem il-Mulej. Idħol għalina quddiem Ibnek.

Ant. 2 Imbierka int, Vergni Marija, mill-Mulej Alla l-Għoli, aktar min-nisa kollha tal-art.

Jew: Inti s-sebħ ta' Ġerusalem, inti l-ferħ ta' Izrael, inti l-ġieh tal-poplu tagħna.

Kantiku **Iżaija 42: 10-16**
Tifhir 'l Alla rebbieħ u salvatur

Għannew għanja ġdida quddiem it-tron ta' Alla (Apokalissi 14:3).

Għannu lill-Mulej għanja ġdida; *
ħa jitla' minn truf l-art it-tifhir tiegħu!
Ħa jsebbħu l-baħar u kull ma fih, *
il-gzejjer u min jgħammur fihom.
Jerfa' leħnu d-deżert u l-ibliet tiegħu, *
l-irħula fejn jgħammru wlied Kedar;
jgħannulu ferħana dawk li jgħammru f'Selgħa, *
jgħajtu bil-ferħ fuq il-qcaċet tal-muntanji;
ħa jagħtu glorja lill-Mulej, *
u jxandru t-tifhir tiegħu fil-gzejjer.

Joħroġ il-Mulej bħal wieħed qawwi, *
u jqanqal bħal gwerrier il-ħegġa tiegħu;
jgħajjat għajat b'leħen għoli, *

ħa juri kontra l-għedewwa l-qawwa tiegħu.

“Ili ħafna nżomm ruħi sieket, *

qgħadt bi kwieti u rażżant lili nnifsi.

Bħal mara fl-uġiġħ tal-ħlas se ngħajjat, *

nonfoħ u nilheġ f'nifs wieħed;

il-muntanji u l-għoljiet nagħmilhom ħerba, *

innixxfilhom il-ħdura kollha tagħhom;

inbiddel ix-xmajjar fi gzejjer, *

innixxef fejn hemm l-ilma qiegħed.

Immexxi lill-għomja fi triq li ma jafux biha, *

mogħdijiet li ma jafuhomx inqabbadhom.

Id-dlam inbiddu f'dawl quddiemhom, *

it-triqat mgħawġa nagħmilhom dritti.”

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Ant. 2 Imbierka int, Vergni Marija, mill-Mulej Alla l-Għoli, aktar min-nisa kollha tal-art.

Jew: Inti s-sebħ ta' Ġerusalem, inti l-ferħ ta' Izrael, inti l-gieħ tal-poplu tagħna.

Ant. 3 Iġbidna warajk, Xebba bla tebgħa, ejja niġru; il-fwejjajħ tiegħek fihom riħa li tgħaxxaq.

Jew: Ifraħ dejjem, Vergni Marija, għax sħaqqlek iġġib fid-dinja s-Salvatur.

Salm 145

Dawk li jafdaw f'Alla jafu l-ferħ veru x'inhu

Infahħru l-Mulej tul ħajjitna kollha, jiġifieri, infahħruh bl-imġiba tagħna (Arnobju).

Fahħar, ruħ tiegħi, il-Mulej! †

Infahħar il-Mulej tul ħajti kollha; *

ngħanni lil Alla tiegħi kemm indum ħaj.

La tittamawx fil-kbarat, *
għax il-bniedem ma jsalvakomx.
Malli toħroġ ruħu, lejn l-art jerga' jmur: *
jintemmu dakinhar ħsibijietu.

Hieni min f'Alla ta' Ġakobb isib l-għajjnuna tiegħu, *
min għandu t-tama fil-Mulej, Alla tiegħu,
li għamel is-sema, l-art u l-baħar, *
u kull ma jinsab fihom:
hu li jzomm kelmtu għal dejjem, †
li jagħmel haqq lill-maħqurin, *
u jagħti l-ħobz lill-imġewħin.

Il-Mulej li jeħles lill-imjassrin; *
il-Mulej li jiftaħ għajnejn l-għomja;
il-Mulej li jerfa' lill-milwijn; *
il-Mulej li jħobb lill-ġusti;
il-Mulej li jħares lill-barranin; †
hu li jzomm lill-iltim u lill-armla, *
imma lill-ħżiena jħarbtihom triqathom.

Il-Mulej isaltan għal dejjem; *
Alla tiegħek, Sijon, minn nisel għal nisel.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Ant. 3 Iġbidna warajk, Xebba bla tebgħa, ejja niġru; il-fwejjaħ tiegħek fihom riħa li tgħaxxaq.

Jew: Ifraħ dejjem, Vergni Marija, għax sthaqqlek iġġib fid-dinja s-Salvatur.

L-EWWEL QARI

Iżaija 43: 1

Imma issa dan jgħid il-Mulej,
dak li ħalqek, Ġakobb,
dak li sawwrek, Iżrael:
“La tibzax, għax jien fdejtek:

jien sejjaħtlek b'ismek; inti tiegħi.”

Jew:

Galatin 4: 4-5

Iżda meta waslet il-milja taż-żmien, Alla bagħat lil Ibnu, mwieled minn mara, mwieled taħt il-liġi, biex jifdi lil dawk li kienu taħt il-liġi, biex ikollna l-adozzjoni ta' wlied.

Jew:

Proverbji 8: 22-31

Marija fil-pjan ta' Alla

Il-Mulej kellu lili sa mill-bidu ta' għemilu,
sa minn qabel l-eqdem għemejjel tiegħu.
Sa minn dejjem twaqqaft,
mill-bidu, qabel ma nbdiet id-dinja.
Kien għad m'hemmx l-ibħra l-kbar, meta tnissilt jien,
kien għad m'hemmx għejjun inixxu l-ilma;
Qabel ma tqiegħdu l-muntanji,
qabel l-għoljiet jien twelidt.
Kien għadu ma għamilx l-art bir-raba' tagħha,
u lanqas l-ewwel traba tal-art.

Meta ħejja s-smewwiet jien kont hemm,
meta ħażżeż dawra fuq wiċċ il-baħar kbir;
Meta saħħaħ is-smewwiet hemm fuq,
u qiegħed fis-sod in-nixxigħat ta' qiegħ il-baħar;
Meta ħażżeż trufijiet il-baħar,
biex l-ilmijiet ma jaqbżux trufhom;
Jien kont maġenbu bħala tfajjel,
l-għaxxa tiegħu, jum wara ieħor;
Nitliegħeb il-ħin kollu quddiemu;
nitliegħeb fuq l-art imħejjija għall-bnedmin;
nitgħaxxaq b'ulied il-bnedmin.

IT-TIENI QARI

Qari mid-Diskorsi tal-isqof Sant'Anselmu.

O Vergni, il-barka tiegħek hi barka għal kulhadd

Is-sema, il-kwiekeb, l-art u l-baħar, il-jum u l-lejl, dak kollu li hu taħt is-setgħa tal-bniedem jew jiswa għall-ġid tiegħu, kollox juri l-ferħ li bis-saħħa tiegħek, Sidtna Marija, b'xi mod reġa' ħa l-ħajja mill-ġdid u ngħatatlu grazzja ġdida liema bħalha, u ntraddlu lura wkoll il-ġieħ li kien tilef. Għax kollox kien qisu mejjet. Fil-bidu tagħhom il-ħwejjeg maħluqa kellhom id-dinjita' li jaqdu lill-bniedem biex permezz tagħhom stess iħaddem sewwa s-setgħa tiegħu, jew iservuh għall-ġid tiegħu, u hekk il-bniedem ifaħħar 'l Alla; għalhekk issawru fil-bidu. Izda mbagħad tilfu din id-dinjita', waqgħu fil-jasar u tnezzgħu minn ġmielhom, għax il-bniedem beda jinqeda ħazin bihom biex iservi l-idoli; ma kienx għalhekk li ssawru fil-bidu. Imma issa jifirħu, għax donnhom ħadu ħajja ġdida u reġgħu kisbu d-dinjita' li kellhom; għal darb'oħra qegħdin jaqdu lill-bniedem biex iħaddem tajjeb is-setgħa tiegħu, u għandhom il-ġieħ li jservuh fil-ġid, biex hekk il-bniedem ifaħħar 'l Alla.

U jekk qabel lil Alla kienu biss iħossuh bħala s-Sid li jmexxihom mill-għoli tiegħu bla ma jidher, issa dan Alla nnifsu, dak stess li ħalaqhom, deher fosthom jinqeda bihom u jqaddishom. Dan il-ġid kollu xtered bis-saħħa tal-frott imbierek tal-ġuf imbierek ta' Marija l-Vergni mbierka.

Għax bil-milja tal-grazzja tiegħek, o Marija, dawk li kienu marbuta f'art l-imwiet ħelsu u mtlew bil-ferħ; u dawk li huma fid-dinja qegħdin iġarrbu l-hena tat-tiġdid tagħhom. Għax permezz ta' Ibnek il-glorjuż, o Vergni glorjuża, il-ġusti kollha, li ħallew id-dinja qabel ma hu ħa l-mewt biex jagħtina l-ħajja, ferħu għax raw il-ktajjen tal-jasar tagħhom jitqaçctu, u l-anġli faru bil-hena meta raw il-belt nofsha mgarrfa tagħhom mibnija mill-ġdid.

O mara, mimlija fuq li mimlija bil-grazzja, daqshekk, iva, reġa' ssaħħaħ il-ħolqien kollu meta fuqu xterdet il-grazzja li mliet lilek u faret minnek. O Vergni

mbierka fuq li mbierka, il-barka tiegħek hi barka għal kulhadd, għax bik jitbierrek mhux biss il-ħolqien mill-Ħallieq, iżda wkoll il-Ħallieq mill-ħolqien!

Alla minn ġo qalbu nissel lil Ibnu l-waħdieni u daqsu, ħabbu bħalma ħabb lilu nnifsu, u tah lil Marija: u minn Marija għamel għalih iben li kien l-istess wieħed, mhux ieħor; b'hekk wieħed, mhux ieħor; b'hekk wieħed hu l-iben naturali tat-tnejn, ta' Alla u ta' Marija. Il-ħolqien kollu ħareġ minn idejn Alla, u Alla twieled minn Marija. Alla ħalaq kolloxx, u Marija nislet 'l Alla. Alla għamel kolloxx, u hu għamel lilu nnifsu minn Marija; u b'hekk ġedded kull ma kien għamel. Dak li bis-setgħa tiegħu għamel il-ħlejjaq kollha mix-xejn, wara li tħassru ma riedx iġeddidhom mingħajr Marija.

Għalhekk Alla hu missier il-ħolqien, Marija omm il-ħolqien il-ġdid. Alla hu missier it-tqegħid ta' kolloxx, Marija omm it-twaqqif mill-ġdid ta' kolloxx. Alla nissel lil dak li bih sar kolloxx, Marija wildet lil dak li bih ġie salvat kolloxx. Alla nissel lil dak li mingħajru ebda ħaġa ma tezisti, Marija wildet lil dak li mingħajru ebda ħaġa ma hi sewwa.

Tassew il-Mulej miegħek, Marija, int li, bil-grazzja li tak hu, il-ħlejjaq kollha saru tant midjuna lejki talli reggħu ngħaqdu miegħu.

RESPONSORJU

Alla l-għoli libbisni bil-qawwa tiegħu. * Alla l-għoli libbisni bil-qawwa tiegħu.
Hu zammni fit-triq tal-qdusija. * U libbisni bil-qawwa tiegħu.
Glorja lill-Missier ... * Alla l-għoli libbisni bil-qawwa tiegħu.

Jew:

O Vergni Marija, ħadd m'hu daqsek mill-bniet ta' Ġerusalem, għax int omm ir-Re tar-Rejiet, int ir-Regina tas-sema u tal-angli. * Imbierka inti fost in-nisa, u mbierkek il-frott tal-ġuf tiegħek.
Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja, il-Mulej miegħek. * Imbierka inti ...

Kantiku ta' Zakkarija Il-Mulej Alla qal lis-serp: Innissel mibegħda bejnek u bejn il-mara, bejn nislek u bejn nisilha; hi tgħaffiglek rasek, hallelujah.

Jew: Qaddisa Marija, dejjem verġni, Omm Alla, imbierka inti fost in-nisa, u mbierrek il-frott tal-ġuf tiegħek.

Il-Messija u l-Prekursur tiegħu

Imbierrek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biza'
tul ħajjitna kollha, *
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.

U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta tal-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnubiethom,
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Kantiku ta' Zakkarija Il-Mulej Alla qal lis-serp: Innissel mibegħda bejnek u bejn il-mara, bejn nislek u bejn nisilha; hi tgħaffiglek rasek, hallelujah.

Jew: Qaddisa Marija, dejjem verġni, Omm Alla, imbierka inti fost in-nisa, u mbierrek il-frott tal-ġuf tiegħek.

PREĊI

Is-Salvatur tagħna għoġbu jitwieled minn Marija Verġni. Infaħħruh u nitolbuh:

Tidħol għalina quddiemek Ommok, Mulej.

Xemx tal-ġustizzja, qablek feġġet ix-Xebba bla tebgħa bħad-dawl taż-żerniq:

- agħmel li ngħixu dejjem fid-dawl taż-żjara tiegħek.

Salvatur tad-dinja, bil-grazzja qawwija tal-fidwa tiegħek int ħarist minn qabel lil

Ommok minn kull tebgħa ta' dnu:

- żommna safja u mbiegħda mid-dnu.

Feddej tagħna, int għamilt lill-Verġni bla tebgħa Marija għamara tiegħek l-iżjed

qaddisa u santwarju tal-Ispirtu s-Santu:

- agħmilna tempju li fih iġhammar dejjem l-Ispirtu tiegħek.

Sultan tas-slaten, int ridt li Ommok tkun imtelligħa hdejk fis-sema bir-ruħ u l-

ġisem:

- agħtina l-grazzja li ħsibijietna jkunu dejjem fil-ħwejjeġ tas-sema.

Missierna, **eċċ.**

Talba

O Alla, bit-tnissil bla tebgħa tal-Verġni mqaddsa Marija int hejjejt għamara xierqa għal lbnek; kif int qist minn qabel il-merti tal-istess lbnek biex ħarist lil Ommu minn kull tebgħa ta' dnu, agħmel li aħna, bit-talb tagħha, naslu safja għandek. B'lbnek Ġesu' Kristu Sidna, li hu Alla u miegħek iġhix u jsaltan flimkien mal-Ispirtu s-Santu, Alla wieħed, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Talba Alternattiva

Missier, l-immagini tal-Verġni nsibuha fil-Knisja. Marija kelli fidi li l-Ispirtu tiegħek ipprepara u mħabba li qatt ma għarfet dnu, għax int żammejtha sa mit-tnissil mingħajr ebda tebgħa ta' dnu. Fassal l-azzjonijiet tagħna fuq il-linji

ta' mħabbitha, u agħtina li f'qalbna nwieġbu bl-istess fidi tagħha. Ipprepara għal darb'oħra dinja għal Ibenek li jgħix u jsaltan miegħek u mal-Ispirtu s-Santu, Alla wieħed, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Il-Għasar

V. O Alla, ejja eħlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, lill-Iben u lill-Ispirtu s-Santu:

kif kien mill-bidu, issa u dejjem u jibqa' għal dejjem ta' dejjem.

Ammen. Hallelujah.

INNU

Marija, inkurunata bid-dawl ħaj,
tempju tal-Mulej,
post ta' paċi u qdusija,
kenn tal-Verb.

Misteru ta' ħajja bla dnub
fost in-natura midinba tagħna,
mingħajr dell, int tirrifletti
l-milja tal-grazzja.

Vergni-Omm t'Alla,
qajjimna meta naqgħu,
li ġejt imsejjha taħt is-Salib
Omm tagħna lkoll.

Missier, Iben u Spirtu s-Santu,
is-Sema tkanta t-tifhir tiegħek;
Marija tgħolli lil ismek
għall-eternita.'

Jew:

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu, għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
F'dan il-wied tad-dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna dawk l-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbieriek tal-ġuf tiegħek.
O ħanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

SALMODIJA

Ant. 1 Int kollok ġmiel, Marija: ma ttebbajtx bid-dnub tan-nisel.

Jew: Marija kellha barka minn għand il-Mulej; u Alla, is-Salvatur tagħha, xerred fuqha t-tjieba tiegħu.

Salm 135 **Innu tal-Għid**

Meta nfakkru l-egħmejjel tal-Mulej inkunu nfaħħruh (Kassjanu)

I
Roddu ħajr lill-Mulej, għax hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Roddu ħajr lil Alla fuq l-allat, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Roddu ħajr lis-Sid tas-sidien, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Hu waħdu jagħmel għegubijiet kbar *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Hu li għamel is-smewwiet bil-ħsieb, *

għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Li firex l-art fuq l-ilmijiet, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Li għamel id-dwal il-kbar, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Għamel ix-xemx biex taħkem fuq il-jum, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Il-qamar u l-kwiekeb biex jaħkmu fuq il-lejl, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Ant. 1 Int kollok ġmiel, Marija: ma ttebbajtx bid-dnub tan-nisel.

Jew: Marija kellha barka minn għand il-Mulej; u Alla, is-Salvatur tagħha, xerred fuqha t-tjieba tiegħu.

Ant. 2 Inti s-sebħ ta' Ġerusalem, inti l-ferħ ta' Izrael, inti l-ġieh tal-poplu tagħna.

Jew: Alla l-Għoli qaddes l-għamara tiegħu.

II

Hu darab l-Egizzjani f'uliedhom il-kbar, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U ħareġ lil Izrael minn ġo nofshom, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Ħarighom b'id qawwija u bi driegħ merfugħ, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Hu feraq fi tnejn il-Baħar tal-Qasab, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U għadda lil Izrael minn ġo nofsu, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Ġarraf il-Fargħun u l-eżerċtu tiegħu
fil-Baħar tal-Qasab, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Hu mexxa fid-deżert il-poplu tiegħu, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

U xejjen slaten qawwija, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Qered slaten kbar, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Qered lil Siħon, sultan tal-Amurrin, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

U 'l Għog, sultan ta' Basan, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

U l-art tagħhom qassamha b'wirt, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

B'wirt lil Izrael, qaddej tiegħu, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Meta konna magħkusin ftakar fina, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

U ħelisna mill-għedewwa tagħna, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Lil kulħadd hu jagħti l-ikel, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Roddu ħajr lil Alla tas-smewwiet, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Ant. 2 Inti s-sebħ ta' Ġerusalem, inti l-ferħ ta' Izrael, inti l-ġieħ tal-poplu tagħna.

Jew: Alla l-Għoli qaddes l-għamara tiegħu.

Ant. 3 Ilbiesek ta' bjuda li tgħammex, bħas-silġ, u wiċċek bħax-xemx.

Jew: Kulħadd igħid ħwejjeġ sbieħ fuqek, Vergni Marija.

Kantiku
Alla s-Salvatur tagħna

Efesin 1: 3-10

Imbierek Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, *
li mliena b'kull xorta ta' barka spiritwali,
fis-smewwiet, fi Kristu.

Hekk hu għażilna fih, †
sa minn qabel il-ħolqien tad-dinja, *
biex inkunu qaddisa u bla tebgħa
quddiemu fl-imħabba;

iddestinana li nkunu għalih ulied adottivi †
permezz ta' Ġesù Kristu, *
skont ma għoġob lir-rieda tiegħu,

għat-tiffhir tal-glorja tal-grazzja tiegħu, *
li biha mliena fl-Għażiż tiegħu.

Fih aħna għandna l-fidwa, bid-demmm tiegħu, *
il-maħfra tad-dnubiet.

skont l-għana tal-grazzja tiegħu, *
li biha fawwarna fl-għerf u l-għaqal kollu:

hu għarrafna l-misteru tar-rieda tiegħu, †
skont il-pjan li għoġbu jfassal fih minn qabel, *
u li kellu jseħħ meta tasal il-milja taż-żminijiet:

jigifieri, li kollox jingabar taħt Ras waħda, li hu Kristu, *
kull ma hu fl-art u kull ma hu fis-sema.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Ant. 3 Ilbiesek ta' bjuda li tgħammex, bħas-silġ, u wiċċek bħax-xemx.

Jew: Kulħadd igħid hwejjeg sbieħ fuqek, Vergni Marija.

L-EWWEL QARI

Rumani 5: 20-21

Fejn kotor id-dnub, kotrot fuq li kotrot il-grazzja. B'hekk, kif id-dnub saltan permezz tal-mewt, hekk issa l-grazzja ssaltan permezz tal-ġustizzja għall-ħajja ta' dejjem bis-saħħa ta' Ġesù Kristu Sidna.

Jew:

Efesin 5: 25-27

Kristu ħabb il-Knisja u ta ħajtu għaliha. U dan għamlu biex iqaddisha u jnaddafha bil-ħasil tal-ilma u l-kelma u biex iressaqha quddiemu, din il-Knisja, sabiħa, bla tebgħa, bla tikmix, bla għajb, u b'xejn minn dan, imma qaddisa u bla tmaqdir minn ħadd.

Jew:

Ġakbu 3: 13-18

Hemm xi ħadd għaref u għaqli fostkom? Mela ħa juri bl-imġiba tajba tiegħu, għemilu bi ħlewwa għaqlija. Imma jekk intom għandkom l-għira u l-imrar f'qalbkom u ħsiebkom fil-ġlied, qisu li b'hekk ma tiftaħrux u tigdbu kontra l-verità. Dan m'hux l-għerf li ġej mis-sema, imma l-għerf ta' din l-art, tal-ġisem u tax-xitan. Għax fejn hemm l-għira u l-ġlied, hemm issib it-taqlib u kull xorta ta' ħażen. L-għerf li ġej mis-sema, qabel kollox hu għerf safi, imbagħad hu għerf li jfittex is-sliem, it-tjubija u l-ħlewwa; huwa kollu ħniena u frott tajjeb, bla ma jħares lejn l-uċuħ u bla qerq. Dawk li jfittxu s-sliem jżirgħu fis-sliem u jkollhom il-frott tal-ġustizzja.

IT-TIENI QARI

Qari mill-omelija mogħtija fil-Konċilju ta' Efesu minn San Ċirillu ta' Alexandra, isqof

B'tifhir lil Marija, Omm Alla

Marija, Omm Alla, inselmulek. Kontenitur prezzjuż, li jistħoqqlok il-qima tad-dinja kollha, int id-dawl dejjem jiddi, il-kuruna tal-verġinita', is-simbolu tat-twemmin, tempju qatt imgarraf, il-post li laqa' lil min l-ebda post ma jesgħu,

Omm u Verġni. Minħabba fik il-vanġeli mqaddsa setgħu jgħidu: Imbierak minn ġej f'isem il-Mulej.

Insellmulek, għax f'gufek dak, li hu 'l fuq minn kull limitazzjoni, kien imqiegħed. Minħabba fik it-Trinita' hi gglorifikata u adurata; is-salib imsejjaħ prezzjuż u meqjum mad-dinja kollha; is-sema teżalta; l-angli u l-arkangli jifirħu; ix-xjaten jaħarbu; id-dimonju hu mitfuħ l-isfel minn Ġenna; in-natura midinba tal-bniedem hi mgħollija 'l fuq; il-kreaturi kollha ppossessati bil-ġenn tal-idolatrija ġew mogħtija l-għarfien tal-verita'; dawn li jemmnu jirċievu l-magħmudija qaddisa; iż-żejt tal-ferħ hu mxerred; il-Knisja hi stabbilita' mad-dinja kollha; il-pagani tresqu għall-indiema.

X'hemm aktar x'jingħad? Minħabba fik id-dawl tal-Iben il-waħdieni ta' Alla idda fuq dawk li kienu fid-dlam u dell il-mewt; il-profeti ħabbru l-kelma ta' Alla; l-apostli ppridkaw is-salvazzjoni lill-Ġentili; il-mejtin qamu għall-ħajja, u rejiet saltnu bil-qawwa tat-Trinita' qaddisa.

RESPONSORJU

Minn dan jien nagħraf li int kuntent bija. * Minn dan jien nagħraf li int kuntent bija.

Li l-għadu ma jifraħx minħabba fija. * Li int kuntent bija.

Glorja lill-Missier ... * Minn dan ...

Jew:

Ngħollik bit-tifhir, Alla tiegħi, għaliex għogbok teħlisni. * Ngħollik bit-tifhir, Alla tiegħi, għaliex għogbok teħlisni.

U ma ferraħx l-għedewwa tiegħi bija. * Għaliex għogbok teħlisni.

Glorja lill-Missier ... * Ngħollik ...

Kantiku ta' Marija Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek; imbierka inti fost in-nisa, u mbierak il-frott tal-guf tiegħek, hallelujah.

Jew: Kull nisel isejjaħli hienja: is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeġ kbar.

Ir-ruħ tifraħ fil-Mulej

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Aha, s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.
Għax is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeg kbar. *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-Ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzġu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Niżżel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull gid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ħa ħsieb Izrael, il-qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
-bħalma wiegħed lil missirijietna- *
b'rizq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Kantiku ta' Marija Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek;
imbierka inti fost in-nisa, u mbierak il-frott tal-ġuf tiegħek, hallelujah.

Jew: Kull nisel isejjaħli hienja: is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeg kbar.

PREĊI

Alla, il-Missier li jista' kollox, ried li kull nisel ifaħħar lil Marija, Omm Ibnu.
Insebbħuh u ngħolluh bit-tifhir, u fiċ-ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:
Tidħol għalina quddiemek Marija, mimlija bil-grazzja.
O Alla, li tagħmel l-għegubijiet, int tellajt fis-sema, bir-ruħ u l-ġisem, lill-Verġni
bla tebgħa Marija, u seħibtha ma' Kristu fil-glorja:
- ibqa' mexxi l-qlub ta' wliedek sa ma jaslu fl-istess sebħ.

Int, li tajtna lil Marija bħala Ommna, bit-talb tagħha fejjaq il-morda, farrag l-imnikktin, aħfer lill-midinbin:

- agħti lil kulhadd is-salvazzjoni u s-sliem.

Int għamilt lil Marija omm kollha ħniena:

- agħmel li dawk kollha li jinsabu fil-periklu jhossu l-ħlewwa tal-għożża tagħha ta' omm.

Int, ridt li Marija tkun l-omm tal-familja fid-dar ta' Ġesu' u Ġuzeppi:

- bit-talb tagħha għin lill-ommijiet kollha biex iħeggu l-imħabba u l-qdusija fil-familji tagħhom.

Int żejjint lil Marija bil-kuruna ta' Sultana tas-sema:

- agħmel li ħutna l-mejtin jidhlu għal dejjem fil-hena tas-saltna tiegħek mal-qtajja' tal-qaddisin.

Missierna, **eċċ.**

Talba

O Alla, bit-tnissil bla tebgħa tal-Verġni mqaddsa Marija int ħejjejt għamara xierqa għal lbnek; kif int qist minn qabel il-merti tal-istess lbnek biex ħarist lil Ommu minn kull tebgħa ta' dnub, agħmel li aħna, bit-talb tagħha, naslu safja għandek. B'lbnek Ġesu' Kristu Sidna, li hu Alla u miegħek iġix u jsaltan flimkien mal-Ispirtu s-Santu, Alla wieħed, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Talba Alternattiva

Missier, l-immagini tal-Verġni nsibuha fil-Knisja. Marija kelli fidi li l-Ispirtu tiegħek ipprepara u mħabbali qatt ma għarfet dnub, għax int żammejtha sa mit-tnissil mingħajr ebda tebgħa ta' dnub. Fassal l-azzjonijiet tagħna fuq il-linji ta' mħabbitha, u agħtina li f'qalbna nwieġbu bl-istess fidi tagħha. Ipprepara għal darb'ohra dinja għal lbnek li jgħix u jsaltan miegħek u mal-Ispirtu s-Santu, Alla wieħed, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.